



# Progetti e iniziative strategiche

Campo di prestazioni Mercato del lavoro/Assicurazione  
contro la disoccupazione della SECO



SIPADfuturo

EDITORIALE

## Lo sviluppo di SIPAD 2.0 è in fase avanzata

Dopo circa quattro anni di lavori lo sviluppo del nuovo sistema SIPAD 2.0 per l'elaborazione e il pagamento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione è in fase avanzata. La nuova pianificazione, valida da maggio 2022, prevede un'introduzione scaglionata di SIPAD 2.0 a partire da Pasqua 2023. Prima di quella data, tuttavia, andranno ancora risolti alcuni problemi tecnici e organizzativi.

I componenti Gestione dei partner commerciali (GP), Gestione organizzativa (GO) e Conto corrente di massa (PSCD) hanno quasi raggiunto la maturità produttiva. Lo stesso vale per le funzionalità delle prestazioni Indennità per lavoro ridotto e intemperie (ILR/IPI) e Indennità per insolvenza (II), di cui nel frattempo sono stati migrati dati e documenti. I feedback sui test svolti dal personale delle CD e dalla SECO TC sono molto positivi. I lavori relativi alle prestazioni Indennità di disoccupazione (ID) e Dossier internazionali (INTR) sono in corso.

### Sfide e opportunità

Grazie alla tecnologia moderna, SIPAD 2.0 è una soluzione ad hoc con un grande potenziale. La trasparenza relativa all'elaborazione dei casi, la prevenzione di errori e l'assistenza sono considerevolmente migliorate. Notevole è inoltre il potenziale aumento dell'efficienza dato dall'armonizzazione di dati e documenti e all'automatizzazione dei processi. Prima dell'introduzione andranno

*Una sfida risiede nella necessità di inserire in SIPAD 2.0 la prassi LADI regolarmente aggiornata.*

però risolti alcuni problemi. Gli esperti della SECO TC e delle CD, il cui ruolo è fondamentale per la riuscita del progetto, non saranno sempre disponibili in quanto impegnati in attività complementari legate alla decisione del Consiglio federale del marzo 2022 di concedere i pagamenti arretrati delle parti di salario per vacanze e giorni festivi (v. sentenza del Tribunale federale del 17 novembre 2021). Vi è poi l'obbligo di integrare in SIPAD 2.0 le disposizioni adottate in virtù del diritto di necessità per far fronte alla pandemia ma anche la prassi LADI, tenuta aggiornata durante la lunga fase di attuazione. Nell'ambito dello sviluppo delle prestazioni ID sono in fase di chiarimento vari aspetti della prassi, in stretta collaborazione con gli esperti rappresentanti della SECO TC (Mercato e integrazione, Servizio giuridico, Servizio di revisione).

In sede di fornitura della release di base sono stati reinseriti nel portale lavoro.swiss gli

Care lettrici,  
cari lettori,

in molti Paesi il servizio pubblico di collocamento utilizza sempre più spesso metodi digitali per erogare e ottimizzare i propri servizi. Al Congresso mondiale WAPES (World Association of Public Employment Services) tenutosi a Tallinn sono stati presentati diversi progetti, come la videoconsulenza, il matching basato sulle competenze sfruttando l'intelligenza artificiale o l'analisi dei dati per misurare l'efficacia dei provvedimenti inerenti al mercato del lavoro. Come dimostrano gli articoli di questa newsletter, anche noi stiamo lavorando per incrementare la digitalizzazione nell'ambito dei nostri progetti strategici e dello sviluppo degli eServices. Tuttavia, anche la digitalizzazione ha i suoi limiti. Ad esempio, la videoconsulenza – stando alle esperienze fatte in Germania durante la pandemia – è senz'altro un canale di comunicazione complementare, ma difficilmente potrà sostituire in modo davvero equivalente la consulenza a tu per tu, in presenza, con le persone in cerca d'impiego. Per saperne di più sul congresso WAPES, leggete a pagina 3.

**Oliver Schärli**  
Assicurazione contro la disoccupazione



© SHUTTERSTOCK

eServices di SIPAD 2.0, la cui integrazione era stata a lungo rimandata anche per una raccomandazione prioritaria del Controllo federale delle finanze (CDF).

### **Pianificazione 2022**

La nuova pianificazione (da maggio 2022) prevede un'introduzione in due fasi di SIPAD 2.0. Nella prima (idealmente a Pasqua 2023 o aprile/agosto 2023) sarà la volta di GP, GO ILR/IPI. Nella seconda toccherà a ID, II e INTR

(tra il 2023 e il 2024). Nello stesso periodo, o al massimo tra il 2024 e il 2025, dovrebbe avvenire anche la migrazione tecnica SAP ERP (dall'attuale sistema SAP AD alla nuova piattaforma S/4 HANA SIPAD 2.0). La decisione è prevista per autunno 2022. L'introduzione scaglionata comporta evidenti vantaggi rispetto a un'unica fase e va interpretata come riduzione del rischio.

La nuova pianificazione è stata approvata dalla Commissione di sorveglianza

dell'AD il 21 giugno 2022. Le CD vengono costantemente informate sullo stato di avanzamento così da poter programmare in anticipo e realizzare in tempo le necessarie attività d'introduzione, sfruttando il progetto digiFIT.

**Rainer Volz e Roman Barnert**

Direzione generale del progetto SIPADfuturo

PROGETTO eAD

## **Nuovi eServices: offerta e integrazione**

**Come per la procedura sommaria, da fine aprile 2022 il portale lavoro.swiss mette a disposizione un eService per la gestione della procedura ordinaria di indennità per lavoro ridotto (ILR). Questa soluzione favorisce l'efficienza operativa da parte sia dei datori di lavoro che delle casse di disoccupazione (CD). Inoltre, nei progetti eAD e SIPADfuturo si sta lavorando all'integrazione di eServices in SIPAD 2.0. I primi eServices in comune dovrebbero essere disponibili già l'anno prossimo.**

Dopo l'interruzione della procedura sommaria per l'ILR a fine marzo 2022 l'applicazione della procedura di conteggio ordinaria è stata reinserita nel progetto eAD. Con l'aiuto delle CD il gruppo di progetto ha concluso i lavori per mettere a disposizione il rispettivo eService. Oltre che su test approfonditi l'attenzione si è concentrata anche sull'organizzazione di supporto necessaria a garantire una buona qualità dei risultati, ritenuta da Philippe Main, responsabile

di ITAS3, già ben impostata nella procedura sommaria. Fornire all'AD e ai datori di lavoro un supporto efficace e orientato al cliente in un contesto complicato come quello attuale è la priorità del progetto eAD. Ogni giorno vengono presentate 25-30 richieste elettroniche di ILR attraverso la piattaforma eService Job-Room del portale lavoro.swiss. Si tratta di numeri molto inferiori rispetto a quelli registrati l'anno scorso durante la fase più acuta della pandemia.

### **Tutto digitale**

All'interno del progetto eAD si lavora inoltre per integrare gli eServices in SIPAD 2.0, nuovo sistema di elaborazione e pagamento delle prestazioni AD. Le persone in cerca d'impiego e i datori di lavoro potranno così interagire con gli organi di esecuzione utilizzando sempre di più la piattaforma eService Job-Room. I dati inseriti e verificati danno il via a operazioni automatiche che consentono di completare e finalizzare le attività in maniera rapida e del tutto digitale.

*Prioritaria anche per il progetto eAD è l'introduzione definitiva e puntuale di SIPAD 2.0.*

### **Più corrispondenza online**

Un altro obiettivo è incentivare la corrispondenza attraverso la Job-Room, piattaforma per gli eServices. Conteggi, restituzioni e solleciti saranno disponibili in qualsiasi momento tramite una funzione di notifica. Gli eServices «Preannuncio di lavoro ridotto» e «ILR domanda e conteggio», compresi i documenti, dovrebbero essere attivati nella primavera del 2023 in concomitanza con l'introduzione scaglionata di SIPAD 2.0. La pianificazione è legata ai pagamenti arretrati dell'ILR sulle parti di salario per vacanze e giorni festivi dovuti in base alla sentenza del Tribunale federale di novembre 2021 e sarà definita in stretta collaborazione con le CD. Gli altri eServices per le prestazioni riguardanti le indennità di disoccupazione e per intemperie sono previsti rispettivamente per fine 2023 e 2024. Prioritaria anche per il progetto eAD è l'introduzione definitiva e puntuale di SIPAD 2.0.

**Davide Li Cavoli**  
Capoprogetto eAD

Grazie all'eService per la procedura ordinaria i datori di lavoro elaborano in modo efficiente l'indennità per lavoro ridotto



# Occhi puntati sui servizi digitali

Da novembre 2019 Dorit Griga fa parte dello stato maggiore Dossier internazionali della SECO TC. È referente e rappresentante degli interessi della Svizzera per il Servizio pubblico di collocamento (SPC) e l'Assicurazione contro la disoccupazione (AD) presso le organizzazioni internazionali. In questa veste ha partecipato al WAPES 2022 tenutosi lo scorso aprile a Tallinn. Ecco le sue parole.

**Lei ha partecipato al Congresso mondiale WAPES 2022 a Tallinn come rappresentante della Svizzera. Quali temi hanno un interesse anche per il nostro Paese?**

Soprattutto quelli concernenti la fornitura di servizi digitali, di cui ha parlato per esempio l'agenzia tedesca del lavoro (Bundesagentur für Arbeit) illustrando il tema della videoconsulenza. Nella presentazione, basata sulle esperienze in questo ambito raccolte dalla già citata agenzia durante la pandemia di COVID-19, sono stati identificati i limiti di questo strumento e forniti suggerimenti per superarli. Come possibile soluzione è stata suggerita l'integrazione nella consulenza di vari canali di comunicazione; la videoconsulenza funge in questo caso da canale di comunicazione complementare e non sostituisce la consulenza in presenza.

**L'uso dell'intelligenza artificiale (IA) viene continuamente citato, soprattutto in riferimento al SPC. Sono stati presentati anche progetti simili?**

Sì, ad esempio il VDAB in Belgio ha presentato «Jobbereik», un matching basato sulle competenze in cui viene impiegata l'intelligenza artificiale. In sostanza, il progetto si propone di analizzare i CV delle persone in cerca d'impiego per creare il loro profilo di competenza e confrontarlo successivamente con i profili richiesti dai bandi di concorso. Partendo dalle divergenze fra i due profili, «Jobbereik» stila

proposte di prospettive di lavoro e carriera e di possibilità di formazione continua.

**Qual è il potenziale di questo matching per la Svizzera?**

Si tratta di un approccio interessante. Utilizzando uno strumento di rilevamento delle competenze professionali (Instrument zur Ermittlung von berufsspezifischen Kompetenzen) la SECO TC ha avviato un progetto che potrebbe fungere da punto di riferimento. Il potenziale del matching potrebbe risiedere soprattutto nella possibilità di collocare le persone in cerca d'impiego in ambiti professionali in cui la carenza di competenze è elevata. La concretizzazione di questo potenziale presuppone tuttavia la disponibilità di offerte formative standard e modulari per le competenze mancanti.

**Al congresso sono stati affrontati aspetti etici legati alla digitalizzazione e all'IA?**

Il francese «Pôle emploi» è considerato all'avanguardia nel campo dell'IA e sta attualmente cercando di utilizzarla su larga scala. Per tenere conto dei numerosi aspetti etici legati all'uso dell'IA, «Pôle emploi» ha adottato una «Carta etica» elaborata collettivamente e presentata al congresso WAPES. Oltre alla protezione dei dati, i sette pilastri della Carta comprendono finalità e legittimità, centralità dell'essere umano, equità e antidiscriminazione, libertà di scelta, trasparenza e impatto ambientale.

## Biografia

Dorit Griga si è laureata in scienze sociali. Prima di entrare a far parte della SECO TC ha lavorato come direttrice del Concordato sulle borse di studio della CDPE. Ha lavorato inoltre anche come senior researcher e responsabile di progetto presso Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP) e come assistente di ricerca presso l'Istituto di sociologia della formazione (Institut für Bildungssoziologie) dell'Università di Berna.

La WAPES (World Association of Public Employment Services) è un'associazione internazionale con circa 80 Paesi membri il cui obiettivo è promuovere la cooperazione fra le strutture internazionali degli SPC. La Svizzera è membro del Managing Board di WAPES e ricopre la carica di tesoriere dal 2015.

→ <https://wapes.org>

**Quali altri progetti hanno a suo avviso un potenziale innovativo per la Svizzera?**

Mi ha colpito «Malle» dell'estone Töötukassa. Questo progetto prevede che i dati relativi ai partecipanti ai provvedimenti inerenti al mercato del lavoro (PML) siano collegati a dati di registri che ne completano il profilo fornendo informazioni sul futuro contesto occupazionale e l'evoluzione salariale. I risultati relativi agli effetti dei PML sull'occupazione e sul reddito di vari gruppi di partecipanti vengono infine presentati su una dashboard. Anche se può certamente essere ulteriormente sviluppato, «Malle» rappresenta già una buona base di riferimento per misurare l'efficacia complessiva dei PML ed eventualmente apportare le dovute modifiche.

**Oltre all'impegno della Svizzera presso la WAPES, quali altri obiettivi e sfide vede attualmente nel suo settore?**

Un obiettivo e allo stesso tempo una sfida è riportare il SPC svizzero all'interno della rete PES dell'Unione Europea, come membro associato o in un altro ruolo. Nel quadro della sua attività presso la WAPES, la Svizzera sta già lavorando per rafforzare la cooperazione tra la WAPES stessa e la rete PES dell'Unione Europea.

**Intervista con Dorit Griga**

Stato maggiore Dossier internazionali TC



I membri del Managing Board della WAPES presenti a Tallinn.

# DMS-COLSTA: base tecnica rinnovata

**L'applicazione DMS-COLSTA è utilizzata quotidianamente da oltre 3000 utenti degli URC per la gestione dei documenti. Al momento ne contiene diversi milioni. La base tecnica precedente, che ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita l'anno scorso, è stata rinnovata e integra ora una nuova interfaccia utente.**

«FileNet Workplace» era stato finora la base tecnica di DMS-COLSTA. Il relativo software, giunto alla fine del suo ciclo di vita, non viene più né sviluppato né tantomeno aggiornato dal suo fornitore. Nel quadro del progetto «Cambio tecnico di release DMS-COLSTA», la SECO TC ha profondamente rinnovato sul piano tecnico l'applicazione per la gestione dei documenti negli URC sulla base del prodotto successivo ICN «IBM Content Navigator». DMS-COLSTA potrà pertanto continuare a essere gestita, aggiornata e sviluppata in modo sicuro anche in futuro.

## Nuova interfaccia, stesse funzioni

L'interfaccia utente di DMS-COLSTA, anch'essa rinnovata, è stata progettata in modo da rimanere il più possibile simile alla vecchia applicazione. Sempre nell'ambito del rinnovamento tecnico, le funzionalità del sistema non sono state volutamente né modificate né ampliate in nome di un rischio troppo elevato.

## Reinizializzazione e ripianificazione

Il progetto «Cambio tecnico di release DMS-COLSTA» è stato reinizializzato e ripianificato alla fine del 2019 in seguito al rinnovo di DMS-SIPAD, applicazione

comparabile utilizzata per la gestione dei documenti delle CD. La pandemia di COVID-19 ha ridotto le risorse a disposizione andando così a compromettere gravemente i lavori del progetto. Ciò nonostante, la fase concettuale ha potuto essere completata a fine 2020.

La fase di realizzazione ha preso il via a inizio 2021. La fattibilità tecnica e la compatibilità del prodotto successivo ICN con gli ambienti IT è stata testata e dimostrata

con un Proof of Concept. Grazie a varie misure, i lavori di realizzazione sono proseguiti come previsto, nonostante la pandemia. Test approfonditi hanno tuttavia dimostrato che alcuni componenti tecnici di ICN erano parzialmente difettosi. Dato che questi difetti hanno pesantemente influito sull'avvio della produzione, il lancio, previsto per il quarto trimestre del 2021, è stata posticipato. La rapida consegna, da parte del fornitore, di un software rettificato, ha consentito agli URC di introdurre il nuovo DMS-COLSTA da aprile 2022 senza messaggi di guasti o errori. Da allora, la rinnovata applicazione DMS-COLSTA ha dimostrato la sua efficacia operativa.

**Roger Rink**

TCIT / capoprogetto «Cambiamento tecnico di release DMS-COLSTA»



L'applicazione DMS-COLSTA contiene ad oggi diversi milioni di documenti.

## FORMAZIONE SECO TC

### Creare le basi per lo sviluppo del progetto

Alla fine dello scorso anno la Commissione di sorveglianza dell'AD ha incaricato la SECO di condurre, insieme agli organi responsabili delle associazioni AUSL, VAK ed ErfAA, uno studio per esplorare possibili sinergie e miglioramenti nel sistema di formazione AD e SPC ed elaborare un mandato che fungesse da base decisionale per un progetto di «ulteriore sviluppo del sistema di formazione». La prima fase prevede la definizione dello stato attuale con l'obiettivo di sfruttare le sinergie, continuare a ottenere buoni risultati e sviluppare ulteriormente il sistema di formazione di AD e SPC. A questo proposito verrà inviato questionario nel corso dell'estate 2022.

## IGA AD

### Sistema di IGA anche per gli organi d'esecuzione dell'AD

Il nuovo sistema di «Identity and Access Management» (IGA) dell'AD è stato introdotto a metà maggio 2022 presso tutti gli organi di esecuzione (circa 7000 utenti). Dalla metà del 2021 sono stati formati oltre 100 amministratori principali, registrati nel sistema oltre 400 organizzazioni e 7000 utenti e configurati 141 ruoli aziendali all'interno di applicazioni specializzate. Tutti i BI-Services (Lamda), Confluence (Wiki), Service Desk (Jira) e TRAINING-Plus sono stati collegati a IGA AD dal punto di vista tecnico e possono ora essere utilizzati direttamente con Single Sign On. La fase operativa è stata avviata senza problemi a metà maggio.



## SERVIZIO E CONTATTO

Questa newsletter è presente anche sul sito web di lavoro.swiss e su TC-Net.

Segreteria di Stato dell'economia SECO  
Mercato del lavoro/Assicurazione contro la disoccupazione  
Holzikofenweg 36, CH-3003 Berna

Telefono: +41 58 462 56 56  
E-mail: tc-geko@seco.admin.ch

www.seco.admin.ch  
www.lavoro.swiss

